



# UNITED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT INFORMATIONAL ITEM

**TOPIC:** 2015-2016 Bilingual Exceptions and Waivers Report to the Texas Education Agency

**SUBMITTED BY:** Carmen A. Pompa, Director of Bilingual/ESL/DUAL/Foreign Language

**OF:** Curriculum & Instruction Department

**APPROVED FOR TRANSMITTAL TO SCHOOL BOARD:** \_\_\_\_\_

**DATE ASSIGNED FOR BOARD CONSIDERATION:** November 18, 2015

## INFORMATIONAL REPORT:

The following presentation serves to address the Board of Trustees that no Bilingual Exception report will be submitted to the Texas Education Agency for the 2015-2016 school year. Exceptions and Waivers final reports are due to TEA by November 1, 2015.



# UNITED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

## Bilingual Program Exception Report Submitted to the Texas Education Agency (TEA)

### Historical Data

School Year	Number of Schools	Number of Teachers	Number of Students
2015-2016	0	0	0
2014-2015	10	20	186
2013-2014	25	81	971
2012-2013	3	3	25
2011-2012	6	9	89
2010-2011	11	19	162
2009-2010	17	44	373
2008-2009	24	75	761
2007-2008	24	97	886

Source: Compiled by the Bilingual Department  
Through Confirmation Documents submitted by the campuses,  
Collaborations with UISD H.R., and IRIS reports.  
As of October 8, 2015





# UNITED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

**Carmen A. Pompa**  
**Director of the Bilingual/ESL/DUAL/FL Department**  
**Transitional Bilingual/Early Exit & Dual Language immersion/two way Program Models**  
**Bilingual / ESL Program § 89, 1210, Program Content and Design**

## **Confirmation Document** **2015-2016 School Year**

**Campus:** \_\_\_\_\_

This document is here to confirm that all of the LEP (Limited English Proficient) Students/ELLs at your campus have been provided with a Bilingual certified teacher to provide their linguistic needs as it is mandated by §89 (d) (1,3) Transitional Bilingual/Early Exit and Dual Language immersion/two way program models. This document also confirms understanding that if the teachers are not bilingually certified and do service LEP/ELL identified students an Exception report must be completed by the district to submit to TEA.

When submitting an Exception report the students in the homeroom roster of the identified teacher must be coded as ESL for the remaining of the school year and thus the coding will also apply for state assessment exams and assessment performance results at all levels of accountability.

Nonetheless, UISD adheres to the 2014-2015 Bills Signed by the Governor:  
HB 218 - Relating to certification requirements for teachers in bilingual education.

### **Summary:**

A teacher assigned to a bilingual education program using one of the following program models must be appropriately certified for bilingual education by the board:

(1) **transitional bilingual/early exit program model**; (2) or transitional bilingual/late exit program model.

A teacher assigned to a bilingual education program using a dual language immersion/one-way or **two-way program model** must be appropriately certified by the board for:

(1) **bilingual education for the component of the program provided in a language other than English;**

(2) and bilingual education or English as a second language for the component of the program provided in English.

**Effective Immediately.**

Number of Non-Bilingual Certified Teachers at this campus submitted on the Exception report for 2015-2016 (if applicable): \_\_\_\_\_. Number of LEP/ELL students coded as ESL at this campus because homeroom teacher/Teacher of Record is Non-Bilingual Certified: \_\_\_\_\_.

Number of LEP/ELL identified students at this campus for 2015-2016: \_\_\_\_\_

**This campus confirms to adhere to the policies of servicing our ELLs by signing below,**

\_\_\_\_\_  
COMPLETED BY: LPAC Administrator

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
CONFIRMED BY: Principal

\_\_\_\_\_  
Date

**Confirmation Document must be completed, confirmed and submitted to the Bilingual Department Director on or before October 9<sup>th</sup>, in order to comply with TEA who must receive Exceptions and Waivers by November 1<sup>st</sup> of the present school year (§89.1207).**

cc: David H. Gonzalez, Associate Superintendent for Curriculum and Instruction.

Please scan and email or fax (2092) this document to the Bilingual Department ATTN. Carmen Pompa at [cpompa34@uisd.net](mailto:cpompa34@uisd.net)

Revised on 9/2015 by C. Pompa



# UNITED INDEPENDENT SCHOOL DISTRICT

**Carmen A. Pompa**  
**Director of the Bilingual/ESL/DUAL/FL Department**

**ESL Pull-out Program Model**  
**Bilingual / ESL Program § 89, 1210, Program Content and Design**

**Confirmation Document**  
**2015-2016 School Year**

**Campus:** \_\_\_\_\_

This document is here to confirm that all of the LEP (Limited English Proficient) Students/ELLs at your MS campus have been provided with a minimum of one ESL certified teacher to provide their linguistic needs as it is mandated by §89 (g) (2) English as a second language /pull-out model. This teacher should be a content area instructional teacher (e.g. ELA/Reading, Math, Science, Social Studies) and should also be a teacher that implements the ELPS standards and Sheltered Instruction Strategies.

At the high school level since we follow an Accelerated Block Schedule, the ELLs should have an ESL certified teacher in either block for the school year (at a minimum) also in the content areas (e.g. English, Math, Science, Social Studies); in order to meet the ELLs linguistic needs and also one that implements ELPS standards and Sheltered Instruction Strategies.

Number of LEP/ELL identified students at this campus for 2015-2016: \_\_\_\_\_

**This campus confirms to adhere to the policies of servicing our ELLs by signing below,**

\_\_\_\_\_  
COMPLETED BY: LPAC Administrator

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
VERIFIED BY: Counselor

\_\_\_\_\_  
Date

\_\_\_\_\_  
CONFIRMED BY: Principal

\_\_\_\_\_  
Date

**Confirmation Document must be completed, verified, confirmed and submitted to the Bilingual Department Director on or before October 9<sup>th</sup>, in order to comply with TEA who must receive Exceptions and Waivers by November 1st of the present school year (§89.1207).**

cc: David H. Gonzalez, Associate Superintendent for Curriculum and Instruction.

Please scan and email or fax (2092) this document to the Bilingual Department ATTN. Carmen Pompa at [cpompa34@uisd.net](mailto:cpompa34@uisd.net)